



COMUNE DI BOLOGNA  
Quartiere Santo Stefano

## ALLEGATO 1

### **BANDO DI GARA PER L'AFFIDAMENTO DELLA CONCESSIONE IN GESTIONE, SENZA RILEVAN- ZA ECONOMICA, DELL'IMPIANTO SPORTIVO GIORGIO BERNARDI SITO IN VIA DEGLI ORTI 60**

C.I.G. 46517097B2

Legge Regionale 6 Luglio 2007 n.11

Art. 14 del Regolamento per la gestione e l'uso degli impianti sportivi di Quartiere del  
Comune di Bologna

In esecuzione della determinazione dirigenziale PGN 251397/2012

## QUADRO DI SINTESI

è indetta una gara per l'affidamento della concessione in gestione senza rilevanza economica dell'Impianto Sportivo denominato "**Giorgio Bernardi**" di proprietà comunale situato in Via Degli Orti, 60 ai sensi della L.R. 11 del 2007 e del Regolamento per la gestione e l'uso degli impianti sportivi di Quartiere.

La tipologia di servizio rientra nell'allegato II B del Codice Appalti D. Lgs. 163/2006 ed è pertanto escluso dall'ambito di applicazione dello stesso (art. 20).

L'affidamento della concessione in gestione prevede la realizzazione a spese e a cura del concessionario di alcuni interventi di manutenzione straordinaria di adeguamento e di valorizzazione dell'Impianto come previsto nell'allegato 4 parte integrante del presente bando per i quali è stato stimato un costo complessivo lordo non superiore ad Euro 373.150,00 oneri fiscali inclusi. Tali opere dovranno essere realizzate per almeno il 60% del totale entro i primi 4 (quattro) anni di durata della concessione.

L'importo indicato comprende il costo delle opere, gli oneri della sicurezza, le spese tecniche, gli oneri di progettazione, la direzione lavori ed i relativi collaudi, gli oneri fiscali. Il conseguimento delle autorizzazioni, certificazioni necessarie è comunque a carico del concessionario.

Le opere che verranno realizzate comprese quelle di cui all'Allegato 4 al termine del rapporto convenzionale verranno conferite al Comune di Bologna.

## COMPOSIZIONE DELL'IMPIANTO SPORTIVO

n.1 campo di calcio regolamentare dedicato alle "gare" con tribuna coperta, recintato ed illuminato;

n.1 campo di calcio regolamentare dedicato all'"allenamento" e "gare", recintato ed illuminato;

n.1 edificio in muratura con area di pertinenza composto da 2 spogliatoi per giocatori con docce e servizi igienici, 2 spogliatoi per gli arbitri con relative docce e servizi igienici, 1 infermeria ed il locale caldaie a servizio degli spogliatoi annessi al campo da calcio;

n.1 area adibita a riscaldamento atleti;

n.1 area verde recintata, di pertinenza degli impianti;

n.1 edificio in muratura ad uso magazzino per gli attrezzi sportivi;

n.1 sotto tribuna contenente, 2 spogliatoi per giocatori con docce e servizi igienici, 1 spogliatoio per arbitro con doccia e servizio igienico, un locale adibito a magazzino e 2 servizi igienici per il pubblico;

n. 2 strutture prefabbricate in lamiera zincata;

n.1 palestra denominata "Valeria Moratello" composta da 4 spogliatoi per giocatori con docce e servizi igienici, 2 per gli arbitri con relative docce e servizi igienici, servizi igienici per il pubblico, magazzino, sala riunioni, 1 locale ad uso ufficio, 1 infermeria;

n.1 saletta denominata "Valeria Moratello" contenente 1 sala movimento 2 spogliatoi per utenti e servizio;

n. 6 locali (soggetti a canone di locazione);

\*n.2 campi da tennis all'aperto

\*n.1 campo da pallavolo all'aperto

\*n.1 campo da pallacanestro all'aperto

\*n.1 pista di pattinaggio all'aperto

\*n.1 area gioco bambini all'aperto

I campi contrassegnati con l'asterisco restano ad uso della cittadinanza libero e gratuito fatto salvo lo svolgimento di manifestazioni organizzate dal Quartiere o dallo stesso patrocinate.

Aree Verdi totale mq. 2.275

### **ART. 1 – STAZIONE APPALTANTE**

Comune di Bologna -Quartiere Santo Stefano - Via Santo Stefano 119, 40125 Bologna, Tel. 051-301294 -216, Fax 051-391334, [segreteriaasantostefano@comune.bologna.it](mailto:segreteriaasantostefano@comune.bologna.it)

### **ART. 2 - IMPORTO PRESUNTO A BASE DI GARA**

Il corrispettivo massimo quantificato dall'Amministrazione Comunale ammonta ad Euro **612.000,00 oneri fiscali esclusi** (importo a base di gara).

### **ART. 3 – DURATA DELLA CONCESSIONE**

La concessione avrà la seguente durata: 01.01.2013 – 31.12.2021.

### **ART. 4 - SOGGETTI AMMESSI e REQUISITI DI PARTECIPAZIONE**

Possono partecipare al presente bando:

- a) Società ed associazioni sportive dilettantistiche, enti di promozione sportiva, associazioni di discipline sportive associate, federazioni sportive nazionali ed associazioni iscritte all'elenco comunale delle Libere Forme associative o ad albi previsti dalla vigente normativa regionale sull'associazionismo che perseguono finalità formative, ricreative e sociali nell'ambito dello sport e del tempo libero e che dimostrino capacità operativa adeguata alle attività da realizzare (rif. Art.14 comma 1 del regolamento);
- b) Raggruppamenti costituiti dai soggetti di cui al punto a.;
- c) Raggruppamenti costituiti da uno o più soggetti di cui al punto a. ed eventualmente da soggetti diversi, **fermo restando che il soggetto "CAPOGRUPPO" dovrà essere individuato tra le società e/o associazioni di cui all'art. 14 comma 1 del vigente Regolamento comunale per la gestione e l'uso degli impianti sportivi di Quartiere, e che i "soggetti diversi" potranno svolgere esclusivamente la gestione di attività complementari e/o di supporto.**

**Requisiti di ordine generale:**

I soggetti che intendono partecipare alla gara devono essere in possesso dei seguenti requisiti e devono attestare:

1. l'insussistenza delle cause di esclusione dalla partecipazione alle procedure di affidamento previste dall'art. 38 del D.Lgs. 12 aprile 2006, n. 163:

a) che non si trovano in stato di fallimento, di liquidazione coatta, di concordato preventivo, o nei cui riguardi sia in corso un procedimento per la dichiarazione di una di tali situazioni;

b) nei cui confronti non è pendente procedimento per l'applicazione di una delle misure di prevenzione di cui all'articolo 3 della legge 27 dicembre 1956, n. 1423 o di una delle cause ostative previste dall'articolo 10 della legge 31 maggio 1965, n. 575; *(l'esclusione e il divieto operano se la pendenza del procedimento riguarda il titolare o il direttore tecnico, se si tratta di impresa individuale; i soci o il direttore tecnico se si tratta di società in nome collettivo, i soci accomandatari o il direttore tecnico se si tratta di società in accomandita semplice, gli amministratori muniti di poteri di rappresentanza o il direttore tecnico o il socio unico persona fisica, ovvero il socio di maggioranza in caso di società con meno di quattro soci, se si tratta di altro tipo di società);*

c) nei cui confronti non è stata pronunciata sentenza di condanna passata in giudicato, o emesso decreto penale di condanna divenuto irrevocabile, oppure sentenza di applicazione della pena su richiesta, ai sensi dell'articolo 444 del codice di procedura penale, per reati gravi in danno dello Stato o della Comunità che incidono sulla moralità professionale; *(è comunque causa di esclusione la condanna, con sentenza passata in giudicato, per uno o più reati di partecipazione a un'organizzazione criminale, corruzione, frode, riciclaggio, quali definiti dagli atti comunitari citati all'articolo 45, paragrafo 1, direttiva Ce 2004/18; l'esclusione e il divieto operano se la sentenza o il decreto sono stati emessi nei confronti: del titolare o del direttore tecnico se si tratta di impresa individuale; dei soci o del direttore tecnico, se si tratta di società in nome collettivo; dei soci accomandatari o del direttore tecnico se si tratta di società in accomandita semplice; degli amministratori muniti di potere di rappresentanza o del direttore tecnico o del socio unico persona fisica, ovvero del socio di maggioranza in caso di società con meno di quattro soci, se si tratta di altro tipo di società o consorzio. In ogni caso l'esclusione e il divieto operano anche nei confronti dei soggetti cessati dalla carica nell'anno antecedente la data di pubblicazione del bando di gara, qualora l'impresa non dimostri che vi sia stata completa ed effettiva dissociazione della condotta penalmente sanzionata; l'esclusione e il divieto in ogni caso non operano quando il reato è stato depenalizzato ovvero quando è intervenuta la riabilitazione ovvero quando il reato è stato dichiarato estinto dopo la condanna ovvero in caso di revoca della condanna medesima);*

d) che non hanno violato il divieto di intestazione fiduciaria posto all'articolo 17 della legge 19 marzo 1990, n. 55; *(l'esclusione ha durata di un anno decorrente dall'accertamento definitivo della violazione e va comunque disposta se la violazione non è stata rimossa);*

e) che non hanno commesso gravi infrazioni debitamente accertate alle norme in materia di sicurezza e a ogni altro obbligo derivante dai rapporti di lavoro, risultanti dai dati in possesso dell'Osservatorio;

f) che non hanno commesso grave negligenza o malafede nell'esecuzione delle prestazioni affidate dalla Stazione appaltante, secondo motivata valutazione della stessa; o che non hanno commesso un errore grave nell'esercizio della loro attività professionale, accertato con qualsiasi mezzo di prova da parte della Stazione appaltante;

g) che non hanno commesso violazioni gravi, definitivamente accertate, rispetto agli obblighi relativi al pagamento delle imposte e tasse, secondo la legislazione italiana o quella dello Stato in cui sono stabiliti;

h) nei cui confronti, ai sensi del comma 1-ter dell'art. 38 del D.Lgs 163/2006, non risulti l'iscrizione nel casellario informatico di cui all'articolo 7, comma 10 dello stesso D.Lgs, per aver presentato falsa dichiarazione o falsa documentazione in merito a requisiti e condizioni rilevanti per la partecipazione a procedure di gara e per l'affidamento dei subappalti;

i) che non hanno commesso violazioni gravi, definitivamente accertate, alle norme in materia di contributi previdenziali e assistenziali, secondo la legislazione italiana o dello Stato in cui sono stabiliti;

l) che sono in regola con le norme che disciplinano il diritto al lavoro dei disabili di cui alla legge 12 marzo 1999, n. 68;

m) nei cui confronti non è stata applicata la sanzione interdittiva di cui all'articolo 9, comma 2, lettera c), del decreto legislativo dell'8 giugno 2001 n. 231 o altra sanzione che comporta il divieto di contrarre con la pubblica amministrazione., compresi i provvedimenti interdittivi di cui all'articolo di cui all'art. 36-bis, comma 1, del decreto legge 4 luglio 2006 n. 223, convertito, con modificazioni, dalla legge 4 agosto 2006 n. 248;

m-ter) che non sussista la situazione per cui, pur essendo stati vittime dei reati previsti e puniti dagli articoli 317 e 629 del codice penale aggravati ai sensi dell'articolo 7 del decreto-legge 13 maggio 1991, n. 152, convertito, con modificazioni, dalla legge 12 luglio 1991, n. 203, non risultino aver denunciato i fatti all'autorità giudiziaria, salvo che ricorrano i casi previsti dall'articolo 4, primo comma, della legge 24 novembre 1981, n. 689. La circostanza di cui al primo periodo deve emergere dagli indizi a base della richiesta di rinvio a giudizio formulata nei confronti dell'imputato nell'anno antecedente alla pubblicazione del bando e deve essere comunicata, unitamente alle generalità del soggetto che ha omesso la predetta denuncia, dal procuratore della Repubblica procedente all'Autorità di cui all'articolo 6, la quale cura la pubblicazione della comunicazione sul sito dell'Osservatorio;

m-quater) che non si trovino, rispetto ad un altro partecipante alla medesima procedura di affidamento, in una situazione di controllo di cui all'articolo 2359 del codice civile o in una qualsiasi relazione, anche di fatto, se la situazione di controllo o la relazione comporti che le offerte sono imputabili ad un unico centro decisionale;

2) il tassativo rispetto del contratto collettivo nazionale di lavoro di settore e, se esistenti, dei contratti integrativi territoriali e/o aziendali, del Testo Unico della Sicurezza (D. Lgs. n. 81/2008), nonché di tutti gli adempimenti di legge nei confronti dei lavoratori dipendenti o soci in caso di cooperative;

3) l'inesistenza delle cause di esclusione di cui all'art. 36, comma 5 del D. Lgs. n. 163/2006, relative alla partecipazione alla medesima procedura di affidamento del consorzio stabile e dei consorziati;

4) l'inesistenza delle cause di esclusione di cui all'art. 37, comma 7 del D. Lgs. n. 163/2006, relative alla partecipazione alla medesima gara in più di un raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario di concorrenti, ovvero alla partecipazione

alla gara anche in forma individuale in caso di partecipazione alla gara medesima in raggruppamento o consorzio ordinario di concorrenti;

5) il rispetto dell'articolo 2 della Legge 11 agosto 1991, n. 266 "*Legge-quadro sul volontariato*", qualora intenda avvalersi di volontari;

### **Requisiti di capacità tecnica**

6) di avere gestito per un periodo continuativo della durata minima di dodici mesi, almeno un impianto sportivo, pubblico o privato, analogo a quello per la cui gestione si chiede di concorrere (con il termine analogo si intende un impianto composto da almeno un campo da calcio regolamentare con tribuna coperta e da almeno una palestra abilitata ad ospitare partite ufficiali delle Federazioni Sportive);

### **Requisiti di capacità economica**

7) di avere realizzato nell'ultimo triennio (2009-2010-2011) un fatturato medio annuo, come da dati di bilancio o da documentazione equipollente, pari almeno ad Euro 40.000,00 (affidabilità economica);

### **I soggetti che intendono partecipare alla gara dovranno, altresì, dichiarare:**

8) di avere la sede operativa/filiale stabilmente funzionante nel Comune di Bologna o nella Provincia di Bologna **oppure** l'impegno a costituirla in caso di aggiudicazione prima della data di stipulazione del contratto;

9) di essere perfettamente a conoscenza delle norme generali e particolari che regolano la concessione oggetto di bando oltre che di tutti gli obblighi derivanti dalle prescrizioni del Capitolato, (Allegato 2) di essere in possesso di tutte le autorizzazioni e le licenze previste dalle attuali norme di Legge per l'esecuzione del servizio oggetto di concessione;

10) di accettare, senza condizione o riserva alcuna, tutte le norme e le disposizioni contenute nel bando di gara e nel capitolato (Allegati 1 e 2);

11) di avere formulato i prezzi di offerta sulla base di tutti gli obblighi ed oneri derivanti da disposizioni di legge e regolamentari (anche relativi alle disposizioni in materia di prevenzione e sicurezza del lavoro) o previsti dalla presente gara, giudicandoli remunerativi e tali da consentire la formulazione dell'offerta stessa;

12) di autorizzare l'Amministrazione, qualora un partecipante alla gara eserciti il diritto di "accesso agli atti", ai sensi della L. 241/90 e del D.P.R. n. 184/2006, a consentirgli per tutta la documentazione presentata per la partecipazione alla gara **oppure** di non autorizzare l'Amministrazione, qualora un partecipante alla gara eserciti il diritto di "accesso agli atti", ai sensi della L. 241/90 e del D.P.R. n. 184/2006, a consentirgli per quelle parti relative all'offerta tecnica e/o economica, per le informazioni fornite a giustificazione delle offerte presentate che saranno espressamente indicate, anche in quanto coperte da segreto tecnico/commerciale, per i motivi contenuti nella dichiarazione allegata alla documentazione (rif. Art. 7 del presente bando in riferimento al contenuto "BUSTA A – Documentazione");

13) impegno ad effettuare le opere di manutenzione straordinaria adeguamento strutturale e miglioramento del patrimonio pubblico anche per lotti ed in momenti diversi nel corso dei nove anni, senza oneri aggiunti a carico dell'Amministrazione Comunale, importo quantificato in Euro 373.150,00 oneri fiscali inclusi. Tali opere dovranno essere realizzate per almeno il 60% del totale entro i primi 4 (quattro) anni di durata della concessione;

14) impegno alla riduzione dei costi energetici attraverso la realizzazione di interventi volti al risparmio energetico quali da esempio: coibentazione, sostituzione infissi, realizzazione di impianto fotovoltaico. Tali opere, al termine della concessione, rimarranno di proprietà dell'amministrazione comunale, senza alcun corrispettivo o rimborso per il concessionario.

La mancanza di anche uno solo dei requisiti di partecipazione richiesti comporta l'esclusione dalla gara.

Con riferimento alle dichiarazioni rese ai sensi del D.P.R. n. 445/2000 si rammenta la responsabilità penale in caso di dichiarazioni mendaci. L'Amministrazione effettuerà, ai sensi dell'art. 71 del D.P.R. sopracitato, controlli sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive rese.

Il Quartiere si riserva la facoltà di richiedere ai candidati di comprovare il possesso dei requisiti previsti nel bando presentando la relativa documentazione nei termini prescritti nella richiesta e di invitare i candidati, se necessario, a fornire chiarimenti in ordine al contenuto delle dichiarazioni rese e della documentazione presentata.

**NEL CASO DI RAGGRUPPAMENTO TEMPORANEO DI UNA O PIU' SOCIETA' E/O ASSOCIAZIONI, ANCHE CON SOGGETTI DIVERSI, VEDERE QUANTO PRECISATO AL SUCCESSIVO ART. 6 "RAGGRUPPAMENTI TEMPORANEI".**

## **ART. 5 - PROCEDURA DI GARA**

Il Direttore (Presidente della Commissione) provvede a nominare la Commissione di Gara subito dopo la scadenza ore 13.00 del 13 Dicembre 2012.

Le operazioni di gara avranno inizio, in seduta pubblica, il giorno **17 Dicembre 2012 alle ore 10:00** in sala aperta al pubblico presso il Comune di Bologna - Quartiere Santo Stefano Via Santo Stefano, 119 e sono ammessi a presenziare i legali rappresentanti dei partecipanti o i loro delegati muniti di delega scritta e di documento di identità in corso di validità.

La Commissione procede:

- a) a riscontrare che l'arrivo dei plichi sia avvenuto entro i termini di scadenza della gara indicati nel bando dichiarando l'esclusione di quelli pervenuti tardivamente;
- b) alla verifica dell'integrità e della regolarità formale dei plichi pervenuti nei termini, dichiarando l'esclusione di quelli non presentati con le formalità richieste a pena di esclusione o non integri;
- c) all'apertura dei plichi che avranno positivamente superato i controlli precedenti ed alla verifica della presenza nei medesimi delle buste A-B-C presentate con le modalità richieste.

Successivamente procede alla verifica della regolarità della busta A – DOCUMENTAZIONE e procede alla sua apertura. Verifica all'interno la presenza dei documenti richiesti, di cui né dà lettura.

Procede alle eventuali esclusioni per i casi di carenze o irregolarità non sanabili.

Successivamente procede alla verifica della regolarità della busta B – OFFERTA TECNICO-QUALITATIVA e del suo contenuto e della regolarità della busta C – OFFERTA ECONOMICA che rimane chiusa.

Conclusa questa fase la Commissione di gara sospende i lavori in seduta pubblica e procede con la valutazione delle offerte tecniche in seduta segreta.

Terminata la valutazione delle offerte tecnico-qualitative, l'Autorità di gara, previa convocazione dei Legali Rappresentanti delle imprese concorrenti, darà lettura in seduta pubblica dei punteggi attribuiti alle offerte tecnico-qualitative e procederà all'apertura delle offerte economiche attribuendo i relativi punteggi secondo la formula di cui all'allegato 8.

Successivamente viene predisposta la graduatoria sommando i punteggi ottenuti dalla valutazione dell'offerta tecnico-qualitativa e quelli ottenuti dalla valutazione dell'offerta economica per ciascun concorrente.

L'Autorità di gara rimette quindi gli atti al Direttore del Quartiere per l'approvazione della graduatoria e successiva aggiudicazione.

L'Amministrazione si riserva di NON procedere all'aggiudicazione qualora nessuna delle offerte presentate sia considerata conveniente o idonea.

L'Amministrazione si riserva altresì di procedere all'aggiudicazione anche nel caso di una sola offerta purchè valida e congrua.

## **ART. 6 - RAGGRUPPAMENTI TEMPORANEI**

E' ammesso il raggruppamento temporaneo di concorrenti, così come previsto dalla normativa vigente.

Le singole associazioni/società/imprese, facenti parte del raggruppamento risultato aggiudicatario, devono conferire, con unico atto, mandato speciale con rappresentanza ad una di esse, designata quale capogruppo. Tale mandato deve risultare da scrittura privata autenticata ex art. 2703 del Codice Civile. La procura è conferita al rappresentante legale della capogruppo.

In caso di:

- 1) COSTITUENDO raggruppamento temporaneo **l'istanza di partecipazione** alla gara di cui all'Allegato 5, **il capitolato** di cui all'Allegato 2, **l'offerta tecnico-qualitativa e l'offerta economica** di cui all'Allegato 7, dovranno essere sottoscritte da tutti i legali rappresentanti delle associazioni/società/enti/imprese costituenti il raggruppamento;
- 2) COSTITUITO raggruppamento temporaneo **l'istanza di partecipazione** alla gara di cui all'Allegato 5, **il capitolato** di cui all'Allegato 2, **l'offerta tecnico-qualitativa e l'offerta economica** di cui all'Allegato 7 dovranno essere sottoscritte solo dal Legale rappresentante della Capogruppo.

In caso di:

- 3) COSTITUITO o COSTITUENDO raggruppamento temporaneo **la dichiarazione sostitutiva** di cui all'allegato 6 dovrà essere **separatamente prodotta nelle specifiche sotto indicate per ciascuna delle associazioni/società/enti/imprese candidate** e sottoscritta dal legale rappresentante delle stesse (e corre-

data dalla fotocopia di un documento di identità, in corso di validità, di ogni sottoscrittore);

- 4) Ciascun soggetto facente parte del raggruppamento dovrà dichiarare il possesso dei requisiti e l'inesistenza delle cause di esclusione previste nel presente bando di gara con le seguenti specificazioni:

**Il requisito** di cui all'art. 4 REQUISITI DI PARTECIPAZIONE- punto 7) deve essere posseduto **dalla Capogruppo**.

Copia dello Statuto e dell'Atto Costitutivo dovrà essere prodotta **da ciascuna delle associazioni/società/enti/federazioni/imprese candidate**.

In caso di partecipazione di raggruppamento temporaneo dovrà essere compilato anche lo spazio riservato ai Raggruppamenti Temporanei (ultima pagina Allegato 5).

#### **ART. 7 - MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA E FORMULAZIONE DELL'OFFERTA**

I concorrenti dovranno far pervenire al Direttore del Quartiere Santo Stefano Ufficio Segreteria (negli orari di apertura al pubblico) Via Santo Stefano 119 – 40125 Bologna

**A PENA DI ESCLUSIONE - ENTRO LE ORE 13:00 DEL GIORNO 13 DICEMBRE 2012** esclusivamente a mezzo corriere, raccomandata, posta celere o consegna a mano, **un plico chiuso e controfirmato sui lembi di chiusura recante all'esterno l'indicazione del mittente e la seguente dicitura: "GARA PER L'AFFIDAMENTO DELLA CONCESSIONE IN GESTIONE, SENZA RILEVANZA ECONOMICA, DELL'IMPIANTO SPORTIVO BERNARDI. PERIODO 01.01.2013-31.12.2021.**

**Del giorno e ora di arrivo dell'offerta farà fede il timbro apposto dalla Segreteria.**

Il recapito del plico entro il termine sopraindicato è a esclusivo rischio del mittente ove, per qualsiasi motivo, lo stesso non dovesse giungere a destinazione in tempo utile. Il Quartiere declina sin d'ora ogni responsabilità relativa a disguidi postali o di qualunque natura che dovessero impedire il recapito entro il termine prescritto.

I plichi pervenuti:

- oltre il termine stabilito dal bando o pervenuti non integri, **saranno esclusi**;
- oltre il predetto termine perentorio di scadenza, anche indipendentemente dalla volontà del concorrente ed anche se spediti prima del termine medesimo, anche a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento, **non saranno presi in considerazione** (a nulla valendo la data di spedizione risultante dal timbro postale dell'agenzia accettante).

**IL PLICO** deve contenere al suo interno **3 BUSTE, ciascuna di esse sigillata e controfirmata sui lembi di chiusura, recante all'esterno l'intestazione del mittente e, rispettivamente, le diciture:**

- "BUSTA A - DOCUMENTAZIONE"
- "BUSTA B - OFFERTA TECNICO-QUALITATIVA"
- "BUSTA C - OFFERTA ECONOMICA"

**La “BUSTA A - DOCUMENTAZIONE”** deve contenere, **a pena di esclusione**, la seguente documentazione:

1) **Istanza di partecipazione alla gara**, secondo il modello di cui all’**Allegato 5** al presente bando, redatta in lingua italiana e in regola con le vigenti norme sul bollo. L’istanza dovrà essere timbrata e firmata, in ogni sua pagina, dal legale rappresentante ed essere corredata di fotocopia del documento di identità del sottoscrittore (rif. D.P.R. n. 445/2000).

2) **Dichiarazione sostitutiva**, redatta secondo il modello di cui all’**Allegato 6** al presente bando, nella quale il concorrente **dovrà dichiarare il possesso dei requisiti previsti all'art. 4 - REQUISITI DI PARTECIPAZIONE”**. La dichiarazione sostitutiva, **a pena di esclusione**, deve essere redatta in lingua italiana, datata e firmata per esteso ed in maniera leggibile, **IN OGNI SUA PAGINA**, dal legale rappresentante ed essere **corredata dalla fotocopia del documento di identità del sottoscrittore in corso di validità** (ai sensi del DPR n. 445/2000).

**Nel caso in cui l’istanza di partecipazione e la dichiarazione sostitutiva vengano sottoscritte dal medesimo legale rappresentante sarà sufficiente allegare una sola fotocopia del documento di identità valido del sottoscrittore.**

3) **Copia del capitolato speciale d’appalto (Allegato 2)** datato e sottoscritto **IN OGNI SUA PAGINA** dal Legale Rappresentante del concorrente per integrale accettazione.

4) **Copia dello Statuto ed Atto Costitutivo.**

- **Eventuale procura speciale originale o in copia autenticata** qualora l’offerta ed ogni altra documentazione richiesta non siano firmati dal legale rappresentante della Associazione/Impresa concorrente.
- **Eventuale copia autenticata del mandato speciale con rappresentanza** conferito alla mandataria in caso di R.T.I già costituito.

**I moduli di cui agli Allegati 5 e 6 sono stati predisposti per una più facile e corretta compilazione dei documenti richiesti; gli stessi potranno essere comunque riprodotti dal concorrente mantenendone inalterato il contenuto richiesto.**

**La “BUSTA B – OFFERTA TECNICO-QUALITATIVA ”** deve contenere, **a pena di esclusione**, una **RELAZIONE TECNICA**, redatta in lingua italiana, che dovrà prevedere gli elementi indicati nella griglia riportata all’art. 8 - **CRITERI DI AGGIUDICAZIONE”** del presente bando.

**L’offerta tecnico - qualitativa dovrà essere sottoscritta in ogni sua pagina** dal Legale rappresentante.

**La “BUSTA C - OFFERTA ECONOMICA”** deve contenere, **a pena di esclusione**, la seguente documentazione:

**Offerta economica** – in regola con la normativa sull’imposta di bollo, formulata secondo lo schema di cui all’**Allegato 7** al presente bando. Sono **ammesse solo offerte in ribasso rispetto all’importo di riferimento della concessione stabilito.**

L’offerta economica dovrà essere redatta in lingua italiana e sottoscritta dal legale rappresentante della ditta concorrente.

L’offerta non dovrà contenere correzioni né abrasioni. **In caso di discordanza tra quanto indicato in cifre e quanto indicato in lettere prevarrà quanto più favorevole per l’Amministrazione Comunale.** Non saranno accettate offerte che non

rispettino le indicazioni, le precisazioni e le modalità per la presentazione e formulazione dell'offerta previste nel presente bando, oppure che risultino condizionate a clausole non previste. Saranno escluse le offerte incomplete e/o parziali o non compilate correttamente.

**Il modulo di cui all'Allegato 7 è stato predisposto per una più facile e corretta compilazione dell'offerta; la stessa può essere comunque riprodotta dal concorrente mantenendone inalterato il contenuto.**

## **Art. 8 - CRITERI DI AGGIUDICAZIONE**

L'aggiudicazione sarà effettuata in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell'art. 83 del D. Lgs. 163/2006 e sue modificazioni ed integrazioni, in relazione ai seguenti elementi di valutazione:

**OFFERTA TECNICO-QUALITATIVA      Max punti 80/100**  
**OFFERTA ECONOMICA                      Max punti 20/100**  
**Totale Punti 100/100**

### **OFFERTA TECNICO-QUALITATIVA (progetto)**

il punteggio relativo all'offerta tecnico-qualitativa sarà attribuito sulla base degli item sotto riportati:

<b>ASPETTI DI SERVIZIO</b> <b>Punteggio Totale 20</b>	<b>Punteggio parziale</b>
Modalità di gestione dell'Impianto Sportivo (svolgimento servizio di pulizia, guardiania, controllo e vigilanza accessi, controllo utilizzo impianti/strutture sportive, piano utilizzo spazi ecc.)	<b>5</b>
Predisposizione e modalità di attuazione del programma dei controlli e degli interventi di manutenzione ordinaria degli impianti (descritti nell'allegato 1 del capitolato speciale).	<b>10</b>
Modalità di raccordo con il Quartiere per la definizione degli obiettivi gestionali e per il controllo della gestione	<b>5</b>
<b>ASPETTI ORGANIZZATIVI</b> <b>Punteggio totale 20</b>	<b>Punteggio Parziale</b>
Organigramma e risorse umane con indicazione del numero e qualifica professionale del personale coinvolto nella gestione (tecnico e amministrativo) specificando i dipendenti, i soci, i volontari coinvolti	<b>6</b>
Radicamento nel territorio	<b>14</b>
<b>ASPETTI PROGETTUALI</b> <b>Punteggio Totale 40</b>	<b>Punteggio parziale</b>
Modalità di interazione e raccordo con le realtà del territorio operanti negli ambiti sociali, culturali, assistenziali e di integrazione delle diversità con particolare riferimento alle realtà sportive già operanti nell'impianto	<b>5</b>
Ulteriori attività ed iniziative per incentivare il coinvolgimento e l'avvicinamento alla pratica sportiva, di ragazzi, di adolescenti.	<b>5</b>
Ampliamento degli spazi per attività sportive ed educative	<b>10</b>
Presentazione di progetti inerenti l'impianto, il parco e loro fruitori	<b>10</b>
Presentazione di progetti volti al risparmio energetico quali: coibentazione, sostituzione di infissi, realizzazione di impianto fotovoltaico	<b>10</b>

La Commissione giudicatrice ha facoltà di chiedere chiarimenti sugli elaborati tecnici al fine di formulare giudizi approfonditi.

### **OFFERTA ECONOMICA (prezzo)**

All'offerta economica più bassa verrà attribuito il punteggio massimo di punti 20. Alle altre offerte verranno assegnati punteggi come indicato nella tabella riportata nell'allegato 7.

**Sono ammesse solo offerte in ribasso rispetto all'importo posto a base di gara.**

La concessione sarà aggiudicata al concorrente che avrà raggiunto il punteggio complessivo maggiore ottenuto dalla somma tra il punteggio dell'offerta tecnico-qualitativa e del punteggio dell'offerta economica.

Nel caso di parità di punteggio la concessione del servizio sarà aggiudicata al concorrente che ha ottenuto il punteggio più alto dell'offerta tecnico-qualitativa.

L'Amministrazione Comunale - Quartiere Santo Stefano **si riserva la facoltà di aggiudicare anche in presenza di una sola offerta valida, purchè congrua e vantaggiosa.**

Il Quartiere si riserva, prima dell'aggiudicazione definitiva, di verificare la veridicità delle dichiarazioni rese in sede di gara.

### **ART. 9 - ADEMPIMENTI SUCCESSIVI ALL'AGGIUDICAZIONE**

L'Amministrazione inviterà l'aggiudicatario a produrre, **nei termini indicati nello stesso invito**, la documentazione e gli atti necessari alla stipulazione del contratto.

La stipulazione del contratto avverrà a mezzo di scrittura privata autenticata ed il contratto medesimo sarà assoggettato all'imposta di bollo, ai diritti di segreteria ed all'imposta di registro. Tutte le spese contrattuali saranno a carico dell'Aggiudicatario, che dovrà altresì provvedere tempestivamente, con oneri a proprio carico, ad intestarsi i contratti di utenza collegati alla gestione dell'impianto sportivo.

Ove il soggetto aggiudicatario, nei termini indicati nel suddetto invito, non abbia perfettamente e completamente ottemperato senza giustificato motivo a quanto richiesto o l'aggiudicatario non si sia presentato alla stipulazione del contratto nel giorno all'uopo stabilito, l'Amministrazione procederà all'annullamento dell'aggiudicazione e la disporrà in favore del concorrente che segue nella graduatoria.

In ogni caso di decadenza dell'aggiudicazione o risoluzione del contratto, l'Amministrazione si riserva la facoltà di aggiudicare la gara al concorrente che segue il primo nella graduatoria approvata con il provvedimento di aggiudicazione definitiva, alle medesime condizioni proposte in sede di gara.

Entro i termini di validità dell'offerta economica, indicati nel presente bando, il concorrente classificato in posizione utile in graduatoria sarà tenuto all'accettazione dell'aggiudicazione, salvo comprovate e sopravvenute cause (esclusa in ogni caso la variazione di prezzi) che impediscano la stipulazione del contratto.

La graduatoria sarà considerata valida sino alla scadenza naturale del contratto oggetto dell'appalto. Nel caso in cui l'Amministrazione dovesse avere la necessità di scorrere la stessa oltre i termini di validità dell'offerta economica, il concorrente con-

tattato dall'Amministrazione avrà la facoltà di accettare o meno la proposta contrattuale.

#### **ART. 10 - RICHIESTE DI SOPRALLUOGHI E CHIARIMENTI.**

Eventuali richieste di sopralluogo (non obbligatorio) all'impianto **dovranno pervenire entro il 30 Novembre 2012.**

Eventuali richieste di chiarimenti dovranno pervenire per iscritto entro **il 5 Dicembre 2012.**

Le richieste tramite lettera o fax o posta elettronica devono essere indirizzate al Direttore del Quartiere Santo Stefano Via Santo Stefano 119 - 40125 Bologna - Fax 051-391334 segreteriaasantostefano@comune.bologna.it o al Responsabile Ufficio Sport Sig.ra [brunella.bordini@comune.bologna.it](mailto:brunella.bordini@comune.bologna.it)

#### **ART. 11 - TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI E ACCESSO AGLI ATTI**

Per la presentazione dell'offerta, nonché per la stipulazione del contratto, è richiesto ai concorrenti di fornire dati e informazioni anche sotto forma documentale che rientrino nell'ambito di applicazione del D. Lgs. n. 196/2003 (Codice in materia di protezione dei dati personali).

Per quanto concerne il trattamento dei dati si fa riferimento all'art. 13 del D.Lgs. n. 196/2003.

Il Titolare del trattamento dei dati è il Comune di Bologna.

Il Responsabile del trattamento per il Quartiere Santo Stefano è il Direttore del Quartiere: Avv. Daniela Gemelli.

Al Titolare del trattamento o al Responsabile ci si potrà rivolgere senza particolari formalità, per far valere i diritti dell'interessato, così come previsto dall'art. 7 del D. Lgs. n. 196/2003.

Qualora un partecipante alla gara eserciti il diritto di "accesso agli atti", ai sensi della L.241/90 e successive modificazioni ed integrazioni e secondo la disciplina di cui al regolamento approvato con D.P.R. n. 184/2006, oltre che nei termini indicati all'art. 13 del D.Lgs.n. 163/2006, l'Amministrazione consentirà l'estrazione di copia di tutta la documentazione di cui sarà stata data lettura nelle sedute pubbliche di gara, essendo la stessa già resa conoscibile all'esterno.

A seguito di valutazione degli interessi manifestati nella richiesta, potrà essere autorizzato l'accesso, **ad eccezione delle parti coperte da segreti tecnici/commerciali non autorizzate con motivata e comprovata dichiarazione** (Rif. Art. 7 - MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA E FORMULAZIONE DELL'OFFERTA", Busta "A – Documentazione", punto 1) **ed espressamente specificate in sede di presentazione dell'offerta da parte dei concorrenti della cui documentazione viene richiesto l'accesso**, salvo il disposto del comma 6 dell'art. 13 del D.Lgs.n. 163/2006.

#### **ART. 12 – RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO**

Il Responsabile del Procedimento ai sensi dell'art. 5 della L. 241/90 è il Direttore del Quartiere Santo Stefano Avv. Daniela Gemelli.

Bologna 19.11.2012

II DIRETTORE DEL QUARTIERE SANTO STEFANO  
Avv. Daniela Gemelli